EtherNet IP /PROFIBUS DP 网关 EPS-320IP

产品手册 V4.0 REVA



上海泗博自动化技术有限公司

SiboTech Automation Co., Ltd.

技术支持热线: 021-3126 5138 总机: 021-6482 6558 E-mail: support@sibotech.net



1	产品概述	4
	1.1 产品功能	4
	1.2 产品特点	4
	1.3 技术指标	4
2	快速应用指南	6
	2.1 硬件连接	6
	2.2 安装 EP-123 软件	6
	2.3 配置网关	6
	2.4 通信	7
3	硬件说明	8
	3.1 产品外观	8
	3.2 指示灯	9
	3.3 数码管	9
	3.4 按钮	9
	3.5 接口	10
	3.5.1 电源接口	10
	3.5.2 以太网接口	10
	3.5.3 PROFIBUS DP 接口	11
4	配置软件使用说明	12
	4.1 用户主界面	12
	4.2 配置视图界面	14
	4.3 硬件通讯	16
	4.3.1 以太网配置	16
	4.3.2 上载配置	17
	4.3.3 下载配置	17
	4.4 加载和保存配置	18
	4.4.1 保存配置工程	18
	4.4.2 加载配置工程	18
	4.5 EXCEL 文档输出	19
	4.6 监视	19
5	3therNet/IP 连接参数设置	22
6	如何读写 I/O 数据	23
	6.1 I/O 方式读写数据(推荐使用)	23
	6.2 MSG 方式读写数据	27
	6.2.1 读 I/O 数据	27
	6.2.2 写 I/O 数据	31
7)P 端如何读写网关数据	36
8	网络状态监视	38
9	典型应用	39
10	安装	40
	10.1 机械尺寸	40
	10.2 安装和拆卸方法	40



EPS-320IP EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关

		User Manual	
11	运行维	主护及注意事项	
12	版权信	言息	
13	相关产	左 口 - 印	
14	、修订计	记录	
附	录:用	STEP 7 设置 PROFIBUS DP	



1 产品概述

1.1 产品功能

EPS-320IP 网关是为用户提供快速便捷的连接 EtherNet/IP 网络到 PROFIBUS DP 网络的解决方案。该 网关支持西门子 PROFIBUS DP 主站 PLC、DCS 等 DP 主站和 AB (罗克韦尔)、OMRON 等 PLC 的互联。

1.2 产品特点

- ◆ 具有一个 EtherNet/IP 从站以太网接口、一个 PROFIBUS DP 从站接口;
- ◆ 支持 DHCP、BOOTP 和静态设置, IP 地址冲突检测;
- ◆ 具有配置密码保护功能;
- ◆ 数码管滚动显示 DP 和 IP 地址;
- ◆ I/O 数据监视功能;

1.3 技术指标

[1] 支持 PROFIBUS DP V0 协议,符合; JB/T 10308.3-2001: 测量和控制数字数据通信工业控制系统 用现场总线第 3 部分: PROFIBUS 规范;

[2] PROFIBUS DP 从站,波特率自适应,最大波特率 12M;

- [3] PROFIBUS DP 输入数据最大为 244 字节,输出数据最大为 244 字节;
- [4] PROFIBUS DP 接口 1KV 光电隔离;
- [5] 支持 ODVA 标准 EtherNet/IP 通信协议;
- [6] EtherNet/IP 可同时支持 3 组 I/O 连接通信;
- [7] EtherNet/IP 的 I/O 数据读写支持两种方式:
- 1. 直接建立 I/O 连接读写 I/O 数据(推荐使用);
- 2. 使用 MSG 指令读写 I/O 数据 (高级功能);
- [8] 两端网络连接状态可相互监视;
- [9] 提供字节交换功能,无交换、双字节交换、四字节交换;
- [10]隔离电源,供电24VDC (11V~30V); 120mA (24VDC);
- [11]工作环境温度: -20°C~60°C, 相对湿度 5%~95% (无凝露);

www.sibotech.net





- [12] 外形尺寸: 34 mm (宽) ×116 mm (高) ×107.4 mm (深);
- [13] 安装: 35mm 导轨;
- [14] 防护等级: IP20;





2 快速应用指南

2.1 硬件连接

2.1.1 电源接线

使用直流 24V 电源供电,电源接线如下图:



2.1.2 PROFIBUS DP 接线

使用西门子 DB9 连接器。

2.1.3 以太网接线

以太网接口采用 RJ45 接口,遵循 IEEE802.3u 100BASE-T 标准, 10/100M 自适应。

2.2 安装 EP-123 软件

2.2.1 下载 EP-123

登录上海泗博官方网站(www.sibotech.net)下载网关对应配置软件 EP-123。

2.2.2 安装软件

双击 EP-123, 然后按照软件提示即可轻松完成安装。

2.3 配置网关

2.3.1 连接网关

给 EPS-320IP 上电,上电后数码管滚动显示当前的 IP 地址,与网关连接的 PC 需将 IP 与网关设置为同一网段。网关也可通过长按按钮进入配置模式,IP 地址为 192.168.0.10,打开 EP-123 即可进行配置。

2.3.2 下载配置

用户可根据实际需求修改现场总线和以太网的配置参数,然后在菜单栏中点击"下载",在弹窗中选

www.sibotech.net

EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关 User Manual 中目标网关,依次点击"登录"、"下载",弹窗提示"下载配置已成功完成!"后点击"退出",此时会弹 窗询问是否需要重启设备以使配置生效,点击"确定"。

2.4 通信

配置下载完成后,将 GSD 文件导入到 PROFIBUS DP 组态软件(如 TIA Portal 或 Step7)中,并进行 组态(具体步骤见产品手册附录)。网关的 DP 地址要和组态软件中设置的一致(DP 地址设置方法可以参考 3.4 章节)。

ETH 绿灯常亮,PBF 绿灯闪烁,说明网关的以太网和 DP 端通信正常。

320IP





3 硬件说明



注:此图仅供参考,产品外观应以实物为准。





3.2 指示灯

指示灯	状态	说明					
DDE	绿灯闪烁	PROFIBUS DP 总线上有数据通信					
РВГ	红灯常亮	PROFIBUS DP 总线数据通信失败					
	红灯闪烁	DHCP 或 BOOTP 状态					
стн	红灯常亮	IP 地址有冲突					
LIN	绿灯常亮	EtherNet/IP 连接已建立					
	绿灯闪烁	EtherNet/IP 未建立连接或连接已断开					
所有灯-	一起闪烁一次	启动状态					
ETH 橙灯	(红+绿) 常亮	配置状态					

3.3 数码管

数码管显示内容如下:

工作模式	模式说明	数码管显示	说明
运行模式	正常运行和通信	滚动显示当前 DP 地 址和 IP 地址	无
配置模式	修改网关配置	"CF"	IP 地址变为 192.168.0.10 无法通信
修改 DP 地址	修改 DP 从站地址	显示当前 DP 地址	无

3.4 按钮

按钮功能如下:

操作	功能	说明				
长按按钮	进入/退出配置模式	配置模式, IP 地址固定为 192.168.0.10				
	进入泪山修动 PROFIDIS	单击按钮:地址+1				
双击按钮		长按按钮:地址快速+1,				
	Dr 州珀坦快氏	进位后慢速+10				

注意: 1、配置模式下无法进行 PROFIBUS DP 通信和 EtherNet/IP 通信;

2、修改 DP 地址时不会影响 PROFIBUS DP 通信和 EtherNet/IP 通信, DP 从站地址在退出修改后 才会生效。

3、配置模式时,网关断电重启后仍处于配置模式,需要长按按钮进入运行模式。





3.5 接口

3.5.1 电源接口



	为阳
1	GND,电源地,接直流 24V 负
2	NC,无连接
3	24V+, 直流正 24V, 接 24V 正

3.5.2 以太网接口

以太网接口采用 RJ45 接口,遵循 IEEE802.3u 100BASE-T 标准, 10/100M 自适应。



绿灯表示 Link/ACT, 黄灯表示 10/100M。

以太网接口采用 RJ-45 插座,其引脚定义(标准以太网信号)如下:

引脚	信号说明
S1	TXD+, Tranceive Data+, 输出
S2	TXD-, Tranceive Data-, 输出
S3	RXD+, Receive Data+, 输入
S4	Bi-directional Data+
S5	Bi-directional Data-
S6	RXD-, Receive Data-, 输入
S 7	Bi-directional Data+
S8	Bi-directional Data-





3.5.3 PROFIBUS DP 接口



PROFIBUS DP 接口采用 DB9 孔型接头,其引脚定义如下:

引脚	信号说明
3	PROFI_B,数据正
5	GND
8	PROFI_A,数据负





4 配置软件使用说明

EP-123 是一款基于 Windows 平台,用来设置网关 EPS-320IP 相关参数及命令的配置软件。本说明书 主要说明 EPS-320IP 的配置方法。

本软件通过 PC 机的以太网口和 EPS-320IP 连接,上载或下载配置文件。在配置上下载前,请确保 EPS-320IP 和 PC 机处于同一以太网网络中。按照提示安装完后,选择 EPS-320IP 点击确定,进入软件主界 面。

				选择	设备									
						5月 6 EP-32 确定	21 M P	• •) (S-320I 取消	b				
	关配置软件的	P-123	Bha N										-	×
又14(E 亡 新 建					L <u>L</u>	<u>.</u>		<u>لا</u>						
资格	1015 10	- 1171	一川山山	示(1:約回)。 署 1	加加中文	Wijkirub 🗠	L 18	387. 1	8416691	7甲类122则	制山又白	I/O 盖税		
	场 <u>总线</u> 太网		F F F T	3.线类型 ROFIBUS ROFIBUS ROFIBUS地 管理员密码 俞入数据保	渝入字节: 渝出字节: □址 持/清零	<u>数</u> 数				PROFIBUS 通过PROF: 通过PROF: 使用硬件计 无 清零	IBUS主站 IBUS主站f Q置地址	的组态软件设 的组态软件设		
× Traf	- දෙල මැටතු		1											•

4.1 用户主界面

用户主界面包括:标题栏,菜单栏,工具栏,设备版块,配置版块和注释版块。

www.sibotech.net

SiboTech[®]



备注:在该软件中,所有的灰色部分为不可更改项。



工具栏:

工具栏如下图所示:

Ct		ĉ	玉	F	<u>C</u>	<u> </u>	≏	4	JE.	Ð	죝	(vo
新建	保存	打开	增加节点	删除节点	增加命令	删除命令	上传	下载	自动映射	冲突检测	输出文档	I/O监视

从左至右的功能分别是:新建、保存、打开、增加节点、删除节点、增加命令、删除命令、上传、下载、自动映射、冲突检测、文档输出、I/O 监控。



www.sibotech.net





1/O监视I/O监视: 在线监控网关输入/输出缓冲区的数据

4.2 配置视图界面

在设备视图界面,单击现场总线,显示配置视图界面如下:

总线类型: PROFIBUS

PROFIBUS 输入字节数:由 PROFIBUS 主站组态软件设置。

PROFIBUS 输出字节数:由 PROFIBUS 主站组态软件设置。

PROFIBUS 地址: 由软件或硬件两种方式选择设置。

管理员密码:上下载配置时可选择设置密码。

输入数据保持/清零:当 EtherNet/IP 端断开或故障时,对应 PROFIBUS DP 端输入区数据保持/清零可选。

在设备视图界面,单击以太网,显示配置视图界面如下:

320IP Ether P/PROFIBUS DP 网关

User Manual

			王	F	<u>_</u>	무		4	1ª	P	2	(vo		
新建	保存	打开	增加节点	删除节点	增加命令	删除命令	上传	下载	自动映射	冲突检测	輸出文档	I/O监视		
&			西	置										
现场总	急线		挝	i议类型选	择				1	EtherNet,	′IP从站			2
NVXN	×1		II	P设定方式					-	静态配置				_
			II	P地址						192.168.0	0.10			
			T	网掩码						255.255.2	255.0			
			25]关地址						192.168.0). 1			 _
			DI	NS1						0.0.0.0				
			DI	NS2	-					0.0.0.0				
			1月	认子节锁	Instance	102				248				
			78 た4	山口子で刻	Instance	110				244				
			11	小子口奴	instance Trateros	.111				240				
			18	いって数	Instance	122				244				
			10	加宁市级	Instance	122				240				
			10	略状态指	示	.1.51				西端网络木	日互监视			
			*	据字节交	换方式					一字节交换	ай			
			箱	入数据保	持/清零					清零				
			H											

协议类型:固定为 EtherNet/IP 从站

IP 设置方式: 静态配置、BOOTP、DHCP 可选

IP 地址:设置设备的 IP 地址

子网掩码:设置设备的子网掩码

网关地址:设置设备的网关地址

DNS1: 略

DNS2: 略

输入字节数 Instance102: 范围 5~248, 默认为 248

输出字节数 Instance101: 范围为 1~244, 默认为 244

输入字节数 Instance112: 范围为 5~248, 默认为 248

输出字节数 Instance111: 范围为 1~244, 默认为 244

输入字节数 Instance122: 范围为 5~248, 默认为 248

输出字节数 Instance121: 范围为 1~244, 默认为 244

网络状态指示:两端网络相互监视,

PROFIBUS 端监视 EtherNet/IP 网络状态,

EtherNet/IP 监视 PROFIBUS 网络状态,

无指示;

数据字节交换方式:可选择不交换、双字节交换、四字节交换 www.sibotech.net 15



EPS-320IP EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关 User Manual

输入数据保持/清零:当 PROFIBUS DP 端断开或故障时,对应 EtherNet/IP 端输入区数据保持/清零可选。

4.3 硬件通讯

硬件通讯菜单项如下:

具(T)	帮助(<u>H</u>)	
W.	大网配置(E)	
上調	成配置(U)	
下書	战配置(D)	
冲到	间检测(T)	
输出	出 <u>文档(</u> 0)	
I/C	数据监视(S)	
	具(1) 以力 上調 下朝 神明 輸出	 具(① 帮助(出) 以太网配置(E) 上载配置(U) 下载配置(D) 冲突检测(T) 输出文档(O) I/O数据监视(S)

4.3.1 以太网配置

以太网配置对话框界面如下:



图 24: 以太网配置界面视图

当"使用搜索功能"勾上时,软件和硬件通讯时会搜索以太网中所有可识别的硬件,并显示在设备列

表中:

Jser	Manual	2				
(反曲						
家号		IP地址	MAC地址	固件版本	密码	状态
1	EPS-320IP	192.168.0.10	64-ea-c5-00-22-b8	4.0	无	允许远程配置
<u> </u>						
	7% R±		÷ Ri	±.		HINCH

选中设备后点击登陆可连接到设备。

当"使用搜索功能"不勾上时,软件和硬件通讯时只会访问指定 IP 的硬件,并只把这一个硬件显示在 设备列表中。

4.3.2 上载配置

选择上载配置,登陆到所选硬件后,可以将网关配置信息从设备上载到软件中,显示界面如下:

上载配	置已成功完	[成!	

4.3.3 下载配置

选择下载配置,登陆到所选硬件后,可以将配置好的网关信息下载到网关设备,显示界面如下:





备注:在下载之前,请先确认所有的配置数据正确。

4.4 加载和保存配置

4.4.1 保存配置工程

选择"保存",可以将配置好的工程以.chg 文档保存。

文件(F)	编辑(E)	<mark>工具(</mark> T)	帮助(H)
新	聿(N)	Ctrl+	N
打开	₩(O)	Ctrl+	0
保存	字(S)	Ctrl	+S
另	字为(A)		-
最	丘文件		
退	出(X)		

4.4.2 加载配置工程

选择"打开",可以将以保存的.chg文件打开。







4.5 EXCEL 文档输出

Excel 配置文档输出有助于用户查看相关配置。

と
择文档输出
文档输出
文档条合适的路径,如下所示:

→ ~ ↑ 🗖] > 此电脑	1 > 文档 >	~	Ō	在 文档 中搜索	Ē.	Q
1织 ▼ 新建文	件夹					== -	0
 ★ 快速访问 桌面 ↓ 下载 ☆ 大档 ※ 图片 20230111 EPS320IP ◆ WPS云盘 	* * *	名称 ≝ 我的形状 ■ XunjieCAD		修改日 2021/- 2022/:	期 4/19 11:39 3/10 19:05	美型 文件夹 文件夹	
	¥	<					>
又1千名(11):	EP3-3201	r					

4.6 监视

该功能用于监视网关内存输入输出缓冲区数据,监视数据如下:

F	郭号		时间				数	据方	向																			
	1	19	:08:	23	E	the:	rNet	t->l	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00	(
	2	19	:08:	23	PI	ROF	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00	1
	3	19	:08:	24	Et	the:	rNet	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00	1
	4	19	:08:	24	PI	ROF	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00	1
	5	19	:08:	25	Et	the:	rNet	t->I	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00	1
	6	19	:08:	25	PI	ROF	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00	1
	7	19	:08:	26	Et	the:	rNet	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00	1
	8	19	:08:	26	PI	ROF	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00	1
	9	19	:08:	27	Et	the:	rNet	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00	1
	10	19	:08:	27	PI	ROF	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00	1
	11	19	:08:	29	Et	the:	rNet	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00	Ĵ
	12	19	:08:	29	PI	ROF	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00	1
	13	19	:08:	30	Et	the:	rNet	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00	1
	14	19	:08:	30	PI	ROF	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00	1
<																												>
¥纸	山内区	2																										
+-34 54	413 E	4 0'	0 76	76	67	57	00	00	00	on	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	
10	00 0	0 0	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	
iñ	00 C		1 00	00	00	00	nn	00	00	00	00	00	00	00	nn	00	00	00	00	ññ	00	00	00	00	00	00	00	
IÕ.	00 C	0 00	00	ŐŐ	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	ÕÕ	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	
0	00 C	0 00	00 (00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	
0	00 C	0 00	00 (00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	
0	00 C	0 00	00 (00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	
00	00 C	10 00	00 (00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	



EPS-320IP EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关 User Manual

用户点击"保存内容"按钮可以保存接收到的数据到计算机硬盘:

N 201211-11 N 201212 10				
> 此电脑 > 文档 >	~ Ö	在文档中搜索	LIA?	Q
挟			-	?
A 名称 登的形状 XunjieCAD	停进 202 202	x日期 11/4/19 11:39 12/3/10 19:05	美型 文件共 文件共	
EPS-320IP			-	~
Excel File(*.xls)				~
	→ 此电脑 → 文档 → 挟 名称 予約形状 XunjieCAD EPS-320IP Erscal Elle(f.uk)	→ 此电脑 → 文档 → 技	→ 此电脑 → 文档 → v ひ 在 文档 中提照 技味 ● 名称 修改日期 2021/4/19 11:39 2022/3/10 19:05 EPS-320IP Eps-320	> 此电脑 > 文档 >

当用户使用"保存内容"选项后,"保存内容"按钮会变成"停止保存",点击该按钮可以取消保存接

收到的数据到计算机硬盘:

22 15:04:11 PROFIBUS->EtherNet 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	序号	时间	数据方向															1
23 15:04:12 EtherNet->PROFIBUS 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	22	15:04:11	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
24 15:04:12 PROFIBUS->EtherNet 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	23	15:04:12	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
25 15:04:13 EtherNet->PROFIBUS 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	24	15:04:12	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
26 15:04:13 PROFIBUS->EtherNet 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	25	15:04:13	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
27 15:04:14 EtherNet->PROFIBUS 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	26	15:04:13	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
28 15:04:14 PROFIBUS->EtherNet 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	27	15:04:14	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
29 15:04:15 EtherNet->PROFIBUS 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	28	15:04:14	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
30 15:04:15 PROFIBUS->EtherNet 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	29	15:04:15	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
31 15:04:16 EtherNet->PROFIBUS 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	30	15:04:15	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
32 15:04:16 PROFIBUS->EtherNet 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	31	15:04:16	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
<	32	15:04:16	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00 、
细内容 击形又,将最示报文详细内容。	<																	>
	:细内容 !击报又	₹ 【,将显示报爻	2详细内容。															

当用户点击"暂停显示"按钮后,会暂停停止显示收到的数据:

EPS-320IP EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关

User Manual

I/O数据监视

F	郭号		E	间		1		数	据方	向																		^
	35		19:	08:	45	E	the	rNet	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00
	36		19:	08:	45	P	ROF:	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00
	37		19:	08:	47	E	the	rNet	t->I	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00
1.1	38		19:	08:	47	P.	ROF:	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00
	39		19:	08:	48	E	the	rNet	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00
1	40		19:	08:	48	P.	ROF:	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00
1.1	41		19:	08:	49	E	the	rNet	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00
	42		19:	08:	49	P.	ROF	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00
	43		19:	08:	51	E	the	Net	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00
1.2	44		19:	08:	51	P	ROF:	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00
1.1	45		19:	08:	52	E	the	Net	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00
	46		19:	08:	52	P	ROF:	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00
	47		19:	08:	53	E	the	Net	t->1	PROI	FIB	US		64	56	54	23	76	76	67	57	00	00	00	80	00	00	00
1.1	48		19:	08:	53	P	ROF:	IBU:	5->1	Eth	erN	et		34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00 🗸
<																												>
详细	市内部	容_																										
34	34	56	55	34	66	34	63	34	62	56	67	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
00	00	ññ	ññ	00	00	00	00	00	00	00	ñň	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
ŏŏ.	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	ŏŏ	00	00	ŏŏ	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	õõ
ÕÕ.	ÕÕ.	00	ŌŌ.	00	ŌŌ.	00	00	ÔŌ.	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00																	
	1	保存	内	容		继续	续显	示																退出	Ц	1		

当用户使用"暂停显示"选项后,"暂停显示"按钮会变成"继续显示",点击该按钮会清空以前的显

示项,重新开始显示:

序号	时间	数据方向															'
2	14:21:49	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
3	14:21:50	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
4	14:21:50	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
5	14:21:51	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
6	14:21:51	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
7	14:21:52	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
8	14:21:52	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
9	14:21:53	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
10	14:21:53	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
11	14:21:54	EtherNet->PROFIBUS	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00
12	14:21:54	PROFIBUS->EtherNet	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00,
<																	>
:细内容 :击报又	₹ ζ,将显示报3	2详细内容。															



 \times



5 EtherNet/IP 连接参数设置

网关提供的连接参数如下:

Input Instance: 102 (4+244Bytes), 112 (4+244Bytes), 122 (4+244Bytes);

Output Instance: 101 (244Bytes), 111 (244Bytes), 121 (244Bytes);

Configuration Instance: 113 (10Bytes).

Input Instance 102、112、122 数据长度可在配置软件 EP-123 中设置,范围 5~248 字节,其中前 4 个 字节为实时帧头(保留);

Output Instance101、111、121 数据长度可在配置软件 EP-123 中设置,范围 1~244 字节。

在 RSLogix5000 中的参数配置举例如下图:

Iodule Properties: ENetLaster (F	THERNET-MODULE 1.1)
General Connection Module Info Type: ETHERNET-MODULE Generic Ethern Vendor: Allen-Bradley Parent: ENetMaster Name: ENetAdapter Description: Image: Imag	et Module Connection Parameters Assembly Instance: Input: 102 0 utput: 101 61 32-bit) 61 32-bit) 10 Status Input: Status Output:
Status: Offline OK	Cancel Apply Help

注意: 在上图中设置的"Size"大小(即设置的字节数),与配置软件 EP-123 中设置的 Instance 对应的输入输出字节数一致。



6 如何读写 I/O 数据

6.1 I/O 方式读写数据(推荐使用)

下面以 RSLogix 5000 为例说明如何使用 I/O 方式读写 I/O 数据。

在 EtherNet IP 主站模块上右键,点击"New Module...",如下图所示:



在弹出的选择模块窗口中,点开"Communications"前面的"+",选择"ETHERNET-MODULE",点击"OK"如下图所示:



EPS-320IP EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关

lodule	Descrip	tion		Vendor		
1769-L35E 1788-EN2D 1788-ENBT 1788-EWEB 1794-AENT Drivelogi: ETHERNET- ETHERNET- EtherNet/ PH-PSSCEN ➡- Drives ➡- HMI	Ether. 10/100 N/A 1788 Et /A 1788 10 /A 1788 10 /A 1794 10 /B 1794 10 & 5730 10/100 BRIDGE Generic MODULE Generic IP SoftLog A/A Etherne	Mbps Ethernet Por hernet to DeviceN /100 Mbps Etherne /100 Mbps Etherne /100 Mbps Etherne Mbps Ethernet Por EtherNet/IP CIP Ethernet Module ix5800 EtherNet/I t Adapter, Twiste	5335E Allen-Bradl Allen-Bradl -Pai Allen-Bradl d-Pa Allen-Bradl d-Pa Allen-Bradl 30 Allen-Bradl Allen-Bradl Allen-Bradl Parker Hann	Vendor Allen-Bradley Allen-Bradley Allen-Bradley Allen-Bradley Allen-Bradley Allen-Bradley Allen-Bradley Allen-Bradley Allen-Bradley Parker Hannifin Corp.		
				<u> </u>	Add Favorite	
					- 224	

在弹出的窗口设置 EPS-320IP 的相关信息,如下图所示:

New Module		4 - 4 4 -		设置 Ins	tance 以及 ^{生物} 本设	对 · 罟
Type: Vendor:	Allen-Bradleu	noquie		<u></u> 表示 248	, <u>奴</u> 。 本 φ 2	.旦.
Parent:	Master			244 之节	输出	.,
Name:	FPS320IP	Connection Para	meters —		1111 0	
— Descri <u>p</u> tion: Comm <u>F</u> ormat	设置添加的 EtherNet IP 从站的名称	Input: O <u>u</u> tput:	Assembly Instance 102 101	Size: 62 61	국 (32-bit) 국 (32-bit) 국 (32-bit)	
Address / H	lost Name	<u>L</u> onriguration:	113		- (8-DIC)	
IP <u>A</u> ddr	ess: 192 . 168 . 0 . 10	<u>S</u> tatus Input:				
C Host Na	ame: EPS-320IP 的 IP 地址	Status Output:				
🔽 Open Mod	ule Properties	ОК	Ca	incel	Help	

在上图中需要设置的模块信息包括:

Name: 给添加的 EtherNet IP 从站模块(EPS-320IP 模块)命名。

Comm Fomat: 设置数据类型。用户可选将数据类型设置为 DINT、INT、SINT、REAL 等。该设置确 认之后不能更改。如果需要更改数据类型可新建模块。

IP Address: 设置要连接的 EtherNet IP 从站模块的 IP 地址即 EPS-320IP 的 IP 地址。EPS-320IP 的 IP

SiboTech[®]



地址是通过软件 EP-123 下载到模块中的地址。

Connection Parameters: 设置通讯中使用的连接参数, EPS-320IP 支持的连接参数请参见上一章。

注意:在上图中设置的"Size"大小(即设置的字节数),与配置软件 EP-123 中设置的 Instance 对应的输

入、输出字节数应保持一致。

点击 "OK",在弹出的界面中设置主站轮询时间间隔,默认 10ms,如下图所示:

■odule Properties:	aster (ETHERHET-MODULE 1.1)	×
General Connection Mod	lule Info	
<u>R</u> equested Packet Interval	(RPI): 10.0 ∰ ms (1.0 - 3200.0 ms) er If Connection Fails While in Run Mode	
r Module Fault		
Status: Offline	OK Cancel Apply Help	

设置完主站轮询时间间隔后,点击"OK"保存。双击"Controller Tags",在弹出的窗口中,点开 "EPS320IP:O",如下图所示:



EPS-320 EtherNet IP/PR) IP OFIBUS DP 网关					
User Manual						
a BSLogix 5000 - Controller in Controller1. AC	D [1756-L55]*					
<u>F</u> ile <u>E</u> dit <u>V</u> iew <u>Search</u> <u>Logic</u> <u>Communications</u> <u>T</u> ool	ls <u>W</u> indow Help					
	- 688 1					
	Pathy AB ETHIP.1\192.168.0.147\B	lackolane\0×	21			
No Forces			<u>••</u>			
No Edits		-(U)(L)-	F			
Redundancy Ret	Favorites Add-On Alarms	K Bit K Timer/Counter K				
	Controller Tags - Control	ler (controller)				
Controller Tags	Carran Pro Cambridge and	Show Chaw All				
- Controller Fault Handler		Sigw Show All				1.1
- Power-Up Handler	Name 6	Value • Force	e • Style	Data Type	Description	
🗇 🤯 MainTask	EPS320IP:C	() (.	,	ABIETHERNET_MODULE:U:U		
🕀 🥞 MainProgram		{} {.	,	AB:ETHERNET_MODULE_DINT_2		
Unscheduled Frograms / Phases		{} {.	····}	AB'ETHERNET_MODULE_DINT_2		
Ungrouped Axes	EPEPS320IP:0.Data	() (.		DINT[61]		
Add-On Instructions	EPS320IP:0.Data[0]	16#0000_0000	Hex	DINT		
🖻 😁 Data Types	±-EPS320IP:0.Data[1]	16#0000_0000	Hex	DINT		
I Carler	EPS320IP:0.Data[2]	16#0000_0000	Hex	DINT		
Add-On-Defined	EPS320IP:0.Data[3]	16#0000_0000	Hex	DINT		
H R Predefined	EPS320IP:0.Data[4]	16#0000_0000	Hex	DINT		
🕀 🔙 Module-Defined	EPS320IP:0.Data[5]	16#0000_0000	Hex	DINT		
Trends	EPS320IP:0.Data[6]	16#0000_0000	Hex	DINT		
I756 Backmlane 1756-A7	EPS320IP:0.Data[7]	16#0000_0000	Hex	DINT		
[0] 1756-L55 Controller	EPS320IP:0.Data[8]	16#0000 0000	Hex	DINT		
[1] 1756-DNB DeviceNet_master	EPS320IP:0.Data[9]	16#0000_0000	Hex	DINT		
□ □ [2] 1756-ENBT/A Master	±-EPS320IP:0.Data[10]	16#0000 0000	Hex	DINT		
Ethernet-MODULE EPS3201P	E-EPS320IP:0 Data[11]	16#0000 0000	Hex	DINT		
1756-ENBT/A Master	EFERS320IP:0 Data[12]	16#0000_0000	Hex	DINT		
· · ·	+-EPS320IP:0 Data[12]	16#0000_0000	Hey	DINT		
	E-502011.0.0ata[13]	16#0000_0000	Hay	DINT		
	E-5020F-0.Data[14]	16#0000_0000	Hou	DINT		
	+-EP62201P.0.Data[15]	16#0000_0000	Hen	DINT		
	EF5520F.0.Data[16]	16#0000_0000	Inex III.	DINT		
	H-500000.0 by (10)	16#0000_0000	nex	DINT		
	EPS320(P:0.Data[18]	1 10#0000_00000	Hex	DINI		

在上图中, EPS320IP:O.Data[0]~EPS320IP:O.Data[60]即为添加的 EPS320IP 模块在主站中对应的输出

数据地址。

```
点开 "EPS320IP:I", 如下图所示:
```

% RSLogiz 5000 - Controller in Controller1.ACD [1756-L55]*	
Eile Edit View Search Logic Communications Tools Window Help	
0. Here . RUN . A. ETHIP-1\192.168.0.147\Backplane\0" V 8	
No Forces	
Redundency 0.5 Favorites Add-On Alarms A Bit A Timer/Counter A 1	
Controller Controller Controller	
Controller Fault Handler	
Name 🛆 Value 🔶 Force 🗲 Style Data Type Description	_
EPS320IP.C (····) AB:ETHERNET_MODULE:C.0	
Berss201P: () AB:ETHERNET_MODULE_DINT_2	
Unscheduled Programs / Phases	
E EPS320(P1.Data(0) 16#0000 0000 Hex DINT	
EPS3201P1 Data[1] 16#0000 0000 Hex DINT	
Har Trans Her DINT	
Strings Erszüll, Dariagi Taylorda, Dollar H. Divi	
Add-On-Defined	
E in Predefined EF5320P1.Data[5] Top0000_0000 Hex DINI	
H Carl Module-Defined HEPS320IPI.Data[6] 16#0000_0000 Hex DINT	
Hext DINT Hext DINT Hext DINT	
E = 1756 Backplane, 1756-A7	
- 10 [0] 1758-L55 Controller IE EPS3201P:1.Data[9] 16#0000_0000 Hex DINT	
□ [1] 1756-DBB DeviceNet_master	
E→2 [100 ⁻ L00/7 master EPS320[P.I.Data[11] 16#0000_0000 Hex DINT	
ETHERNET-MODULE EPS320IP	
1756-ENBT/A Master EPS320P1.Data[13] 16#0000 0000 Hex DINT	
# EPS320P1Data[14] 16#0000 0000 Hex DINT	
15 FEPS320P1 Data[15] 1560000 0000 Herr DINT	
DIVIDUAL DATA DATA DATA DATA DATA DATA DATA DA	-1

在上图中, EPS320IP:I.Data[0] 对应的4个字节是 EtherNet IP 从站的实时帧头。

EPS320IP:I.Data[1]~EPS320IP:I.Data[61]即为添加的 EPS320IP 模块在主站中对应的输入数据地址。

SiboTech[®]



6.2 MSG 方式读写数据

下面以 RSLogix 5000 为例说明如何使用 MSG 读写 I/O 数据。

6.2.1 读 I/O 数据

新建一个新工程,并处于"Offline"模式。在"Controller Tags"下新增"ReadTag"以及"ReadData" 两个新 Tags,并且将"ReadTag"的类型定义为"MESSAGE","ReadData"的类型定义为"DINT[500]":



右键点击 "ReadTag", 选择 "Configure "ReadTag"":





EPS-320IP EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关

User Manual

🖉 Controller Tags -	EyEthernet	IP (control	ler)				
Scope: 🕤 MyEthernetIP	Sh <u>o</u> w	Show All					
Name ۵	Value 🔸	Force Mask 🗲	Style	2	Data Type	Description	
E Local:1:1	{}	{}			AB:1756_DN		
E Local:1:0	{}	{}			AB:1756_DN		
+ Local:1:S	{}	{}			AB:1756_DN		
▶ + ReadTag	П				- FOOLOE		
+ ReadData	ndit Keadlag Edit "ReadTag"	Properties		Alt	+Enter]		
	Confi <i>s</i> ure "Rea	dTag"					
	Edit "MESSAGE"	Data Type					
	Go to Cross Re Marrara Path P	ference for "	ReadTag"	Ctr:	L+E		
	Go To	11 (01		Ctr:	1+G		
	loggle Bit			Utr.	1+T		
	Force On						
	Force Off						
	Remove Force						
X	Cut			Ctr:	1+X		
Ba .	Сору			Ctr:	1+C		
B	Paste			Ctr	1+V		
	Paste Pass-Thr	ough					
	Delete			Del			
	Options						
					1		
Ionitor Tags	Edit Tags	1				•	

在弹出的新窗口中,需要做如下设置:

Message Type: CIP Generic

Service Type: 选择 "Get Attribute Single",此时,对应的 Service Code 变为 "e (Hex)"

Class: 4 (Hex)

Instance: 102 (4+244Bytes)、112 (4+244Bytes)、122 (4+244Bytes) 可设

Attribute: 3 (Hex)

Destination: 选择"ReadData"标签,此时,读取到的数据都会保存在这个标签中。





essage Configuration - ReadTag	
Configuration* Communication Tag Message Type: CIP Generic	_
Service Get Attribute Single	Source Element:
Service e (Hex) Class: 4 (Hex)	Source Length: 0 H (Bytes) Destination ReadData Image: Control of the second seco
Instance: 102 Attribute: 3 (Hex)	Ne <u>w</u> Tag]
D Frahla - O Frahla Waiting - O Start	Depa Depa 0
Chaple Offwable waiting Offwart	Jone Done 0

选择"Communication"标签,在 Path 后面的空格中输入连接的 EtherNet IP 从站对应的路径,其中路径的格式为: EtherNet IP 主站名称, EtherNet IP 主站所在的槽位号,连接的 EtherNet IP 从站的 IP 地址,设置好路径之后,点击"应用"、"确认"。如下图所示。

在本例中, EtherNet IP 主站名称为 "Master", EtherNet IP 主站所在的槽位号为 "2", 连接的 EtherNet IP 从站 (EPS-320IP)的 IP 地址为 "192.168.0.10"。EPS-320IP 的 IP 地址是通过软件 EP-123 下载到模块中 的地址。



ssage Configuration - Configuration Communicati	ReadTag	2
Path: Master, 2, 192.168.0.10		Browse
Master, 2, 192.168.0.10		
Communication Method		0
	P Destination Lini	
C Source ID Source	Link: U 🚍 Destination Nor	de: 🕛 🗔 (Uctal)
Connected	🔽 Cach <u>e</u> Connections 🛛 ፍ	
) Realla 🔿 Realla Waiti	na O Staut O Bana I	Demo 0
/ Enable U Enable Walti	ng O Start O Done 1	Jone U

在"MainProgram"下的"MainRoutine"中增加一个"MSG"指令并选择"ReadTag"作为"Message





这是一个能够发送一条读请求的简单指令,在一般的程序中还需要增加一些逻辑命令来触发这条指令,关于该指令的详细信息请参考 RSLogix5000。

将程序下载到 PLC 并使 PLC 进入"Online"状态。 www.sibotech.net 30





点击 "Control Tags" 并选择 "Monitor Tags",展开 "ReadData",如下图所示。地址 ReadData[0]开始 存储的数据是 PLC 通过网关 EPS-320IP 读取到的 PROFIBUS DP 主站输出的数据。

🔏 ESLogix 5000 - Controller in Controller1.	ACD [1756-L55]*					_ 뭔 ×
File Edit View Search Logic Communications Ic	ools <u>M</u> indow Help					
	<u>-</u> & & &	6 F 2 2 QQ				
Offline 0, FRUN	Path: AB_ETHIP-1\192.168.0	.147\Backplane\0* 👻	몲			
No Forces						
No Edits	A H H H H Non Nou	AND OR XOR SWPB NOT C	LR BTD		•	
Redundancy NO	▼ Favorites & Add-On & a	Alarms 🔏 Bit 🔏 Timer/Counter	K Input/Output K Compare K	Compute/Math A Move/Logical & File/Misc.	File/Shift & Sequer	
	1 Content of the Town of Co					
E Controller Controller	Controller lags co	Trioriel (controriel)				
Controller Fault Handler	Scope: Controller	Show Show All				
Power-Up Handler	Name	△ Value ← Force	Style Data Type	Description		
E S Tasks	E ReadData	{}	.) Hex DINT[500]			
🗁 😋 MainTask	+ ReadData[0]	16#0000 0000	Hex DINT			
Program Tags	E BeadData[1]	16#0000 0000	Hex DINT			
MainRoutine	# BeadData[2]	16#0000 0000	Hex DINT			
- 🛄 Unscheduled Programs / Phases	# BeadData[3]	16#0000_0000	Hey DINT			
E G Motion Groups	TheadData[3]	16#0000_0000	Here DINT			
Add-On Instructions	+ ParadData[+]	16#0000_0000	Hen DINT			
😑 😁 Data Types	HeadData[0]	16#0000_0000	Hex DINT			
- 💭 User-Defined		16#0000_0000	Hex DINI			
🕀 🛄 Strings	HeadData[7]	16#0000_0000	Hex DINI			
Rad-On-Derined	TheadData[8]	16#0000_0000	Hex DINT			
🗄 🚰 Module-Defined	H ReadData[9]	16#0000_0000	Hex DINT			
- Contracts	H ReadData[10]	16#0000_0000	Hex DINT			
E I/O Configuration	ReadData[11]	16#0000_0000	Hex DINT			
- 1756 Backplane, 1756-Ar	E ReadData[12]	16#0000_0000	Hex DINT			
[1] 1756-DNB DeviceNet_Master	H ReadData[13]	16#0000_0000	Hex DINT			
😟 🖞 [2] 1756-ENBT/A Master	E ReadData[14]	16#0000_0000	Hex DINT			
	ReadData[15]	16#0000_0000	Hex DINT			
	E ReadData[16]	16#0000_0000	Hex DINT			
	E ReadData[17]	16#0000_0000	Hex DINT			
	+ ReadData[18]	16#0000_0000	Hex DINT			
	± BeadData[19]	16#0000 0000	Hex DINT			
	E BeadData[20]	16#0000 0000	Hex DINT			
	# BeadData[21]	16#0000 0000	Hex DINT			
	# BeadData[22]	16#0000_0000	Hey DINT			
	T:BeadData[23]	16#0000_0000	Hey DINT			
	E RoadData[24]	16#0000_0000	Her DINT			
	T:PaadData[24]	1640000_0000	Hen DINT			
	HeadData[25]	16#0000_0000	DINT			
	HeadData[26]	1090000_0000	nex UNI			
	Monitor lags A	cuit lags /				

6.2.2 写 I/O 数据

进入 "Offline" 模式, 在 "Controller Tags" 下新增 "WriteTag" 以及 "WriteData" 两个新 Tags, 并且 将 "WriteTag" 的类型定义为 "MESSAGE", "WriteData" 的类型定义为 "DINT[500]":

New Tag		×	New Tag	and the second	×
<u>N</u> ame:	WriteData	ОК	<u>N</u> ame:	WriteTag	ОК
Description:	×	Cancel	Description:		Cancel
		Help			Help
				<u>v</u>	
<u>U</u> sage:	<normal></normal>		<u>U</u> sage:	<normal></normal>	
Тур <u>е</u> :	Base Connection		Typ <u>e</u> :	Base Connection	
Alias <u>F</u> or:			Alias <u>F</u> or:	The second secon	
Data <u>T</u> ype:	DINT[500]		Data <u>T</u> ype:	MESSAGE	
<u>S</u> cope:	🖪 Controller		<u>S</u> cope:	Controller	
Style:	Hex		Style:	Y	
🔲 Open Cor	nfiguration		Den ME	SSAGE Configuration	

www.sibotech.net



EPS- EtherNet	320IP	DP 网关					
User Man	ual						
😤 RSLogix 5000 - Controller in Controller1. A	CD [1756-L55]*						_ 8 ×
File Edit Fiew Search Logic Communications To	ols <u>M</u> indow Help						
	<u>_</u> & & & &	6 F B B					
Offline 0. E RUN	Path: AB_ETHIP-1\192.168.0	(147\Backplane\0*	- *				
No Forces			over loss l			1	
No Edits		COP FUL AVE SKI SID	SIDE UPS			<u>P</u>	
Hedundancy vy	Alarms A L	t A Imericounter A Inputio	utput 👗 Compi	ire 🕺 Computermath 👗 moverLogical /	rile/misc. A rile/shitt /	V Sequencer V Equit	
E 🔁 Controller Controller	🖉 Controller Tags - Co	ntroller (controller)				<u>_ ×</u>	
Controller Tags	Scope: 🛐 Controller	Show Show All					
- Power-Up Handler	Name	🛆 Value 🔶 Force	🔸 Style	Data Type	Description		
- Tasks	E-Local:1:I	() (.)	AB:1756_DNB_500Bytes:1:0			
A MainProgram	± Local:1:0	{} {.	}	AB:1756_DNB_496Bytes:0:0			
- Program Tags	E:Local:1:S	{} {.	}	AB:1756_DNB_Status_128Bytes:S:0			
MainRoutine	⊞-ReadData	{}	} Hex	DINT[500]			
- Motion Groups	⊞·ReadTag	() (.)	MESSAGE			
Ungrouped Axes	⊡ WriteData	{} {.	} Hex	DINT[500]			
Add-On Instructions		16#0000_0000	Hex	DINT			
- Data Types		16#0000_0000	Hex	DINT			
E Strings	WriteData[2]	16#0000_0000	Hex	DINT			
Add-On-Defined	± WriteData[3]	16#0000_0000	Hex	DINT			
Predefined	₩ writeData(4)	16#0000_0000	Hex	DINT			
Trends	WriteData[5]	16#0000_0000	Hex	DINT			
🖻 🚖 I/O Configuration	TwriteData[6]	16#0000_0000	Hex	DINT			
🖻 🖅 1756 Backplane, 1756-A7		16#0000_0000	Hex	DINT			
[1] [0] 1756-L55 Controller	WriteData[8]	16#0000_0000	Hex	DINT			
E [2] 1756-ENBT/A Master		16#0000 0000	Hex	DINT			
		16#0000 0000	Hex	DINT			
		16#0000 0000	Hex	DINT			
		16#0000 0000	Hex	DINT			
	⊕ WriteData[13]	16#0000 0000	Hex	DINT			
	⊕ WriteData[14]	16#0000 0000	Hex	DINT			
	The WriteData[15]	16#0000 0000	Hex	DINT			
		16#0000 0000	Hex	DINT			
	± √riteData[17]	16#0000 0000	Hex	DINT			
	± w/riteData[18]	16#0000 0000	Hex	DINT			
	⊞ WriteData[19]	16#0000 0000	Hex	DINT			
	± WriteData[20]	16#0000 0000	Hex	DINT			
	± WriteData[21]	16#0000 0000	Hex	DINT			
	Ionitor Tags &	Edit Tags /	1.00				
Enter a tag name							

进入"Monitor Tags"页面,在"WriteData"标签中地址WriteData[0]开始输入一些数据,这些数据将会被PLC输出到EPS-320IP并通过PROFIBUS DP主站读取到的数据。

右键点击 "WriteTag", 选择 "Configure "WriteTag"":



EPS-320IP EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关

User Manual

ReadData	1	{}	{}	Hex	DINT[500]	
-ReadTag		{}	{}		MESSAGE	
^{]-} WriteData		{}	{}	Hex	DINT[500]	
l-Wrib 📝	New Tag		Ctr	1+w	MESSAGE	
	Edit "WriteTag"					
	Edit "WriteTag" Pr	operties	+Enter			
	Configure "WriteTs	ເຮົ	Ctr	1+I		
	Edit "MESSAGE" Dat Go to Cross Refere	a Type nce for "WriteT	ag" Ctr	1+E		
	Message Path Edito Go To	r	Ctr	1+G		
	- Toggle Bit		Ctr	1+T		
	Force On					
	Force Off					
	Remove Force					
Å	Cut		Ctr	1+%		
Ē	Сору		Ctr	1+C		
6	Paste		Ctr	1+V		
	Paste Pass-Through					
	Delete		Del			
	Find All "WriteTag	"				

在弹出的新窗口中, 需要做如下设置:

Message Type: CIP Generic

Service Type: 选择 "Set Attribute Single",此时,对应的 Service Code 变为 "10 (Hex)"

Class: 4 (Hex)

Instance: 101 (244Bytes)、111 (244Bytes)、121 (244Bytes) 可设

Attribute: 3 (Hex)

Source Element: 选择"WriteData"标签,表示"WriteData"标签中的数据作为 PLC 输出的数据。

Source Length: 以字节为单位,该值应该小于或者等于当前选择的 Instance 代表的字节数。



essage Configuration - TriteTag	
Configuration* Communication Tag	
Message <u>Type</u> : CIP Generic	
Service Set Attribute Single	Source Element: WriteData
Service 10 (Hex) Class: 4 (Hex)	Destination
Instance: 101 Attribute: 3 (Hex)	Ne <u>w</u> Tag
🔾 Enable 🔾 Enable Waiting 🔾 Start	🔾 Done Done O
🔿 Error Code:	Timed Ou ፍ

选择"Communication"标签,在 Path 后面的空格中输入连接的 EtherNet IP 从站对应的路径,其中路径的格式为: EtherNet IP 主站名称, EtherNet IP 主站所在的槽位号,连接的 EtherNet IP 从站的 IP 地址,设置好路径之后,点击"应用"、"确认"。如下图所示:

ourread action.					
Path: Master,2,192.168.0.10				Browse	
Master, 2, 192.168.0.10					
- Communication Method					
€ CIP € DH+ Channel:		Destination	Link: 0	<u>-</u>	
C CIP <u>₩ith</u> Source ID <u>S</u> ource Link	0	- Destination	Node: 0		(ctal)
		Charles I			
Connected	🔽 Cach <u>e</u>	Connections 🔶	(
Connected	🔽 Cach <u>e</u>	Connections 🔶	(
☐ Connected Enable ○ Enable Waiting	Cache	Connections +	Done	0	
Connected Enable O Enable Waiting Error Code: Extende	Cache O Start d Error	Connections 🔶	Done Timed	0 0u: ←	
Connected Enable O Enable Waiting Error Code: Extende ror	Cache O Start d Error	Connections •	Done	0 Ou: €	

在本例中, EtherNet IP 主站名称为 "Master", EtherNet IP 主站所在的槽位号为 "2", 连接的 EtherNet IP 从站 (EPS-320IP) 的 IP 地址为 "192.168.0.10"。EPS-320IP 的 IP 地址是通过软件 EP-123 下载到模块中

.



的地址。

在 "MainProgram" 下的 "MainRoutine" 中增加一个 "MSG" 指令并选择 "WriteTag" 作为 "Message

Control"。如下图所示:



将 PLC 程序下载到 PLC 并使 PLC 进入"Online"状态,在"WriteData"中的数据将会被 PLC 通过 EPS-320IP(EtherNet IP 从站)输出到 PROFIBUS DP 主站。





7 DP 端如何读写网关数据

EPS-320IP 提供如下 Module,在 TIA Portal 或 Step7 组态时,允许的最大 Module 数为 64。EPS-320IP

允许的最大输入字节数为 244, 最大输出字节数为 244, 且最大输入+输出字节数为 488。

Module	完整性
4 Words Input, 4 Words Output	Word 完整
8 Words Input, 8 Words Output	Word 完整
24 Words Input, 24 Words Output	Word 完整
56 Words Input, 56 Words Output	Word 完整
1 Byte Input	Byte 完整
1 Word Input	Word 完整
2 Words Input	Word 完整
4 Words Input	Word 完整
8 Words Input	Word 完整
16 Words Input	Word 完整
32 Words Input	Word 完整
64 Words Input	Word 完整
2 Words Input Consistent	长度完整
4 Words Input Consistent	长度完整
8 Words Input Consistent	长度完整
16 Words Input Consistent	长度完整
1 Byte Output	字节完整
1 Word Output	Word 完整
2 Words Output	Word 完整
4 Words Output	Word 完整
8 Words Output	Word 完整
16 Words Output	Word 完整
32 Words Output	Word 完整
64 Words Output	Word 完整
2 Words Output Consistent	长度完整
4 Words Output Consistent	长度完整
8 Words Output Consistent	长度完整
16 Words Output Consistent	长度完整

如上图所示, EPS-320IP 支持的数据块包括 Word 完整、Byte 完整以及长度完整。

对于支持 Word 完整和 Byte 完整的数据块,在 TIA Portal 或 Step7 编程时可以使用 MOVE 指令对数据 进行读写(推荐);

对于支持长度完整的数据块,在 Step7 编程时须采用打包方式发送与接收。打包方式发送主要用到 SFC15, 打包接收主要用到 SFC14: www.sibotech.net





User Manual



SFC14 (打包接收)

;	EN	"DPWR_DAT" ENO	<u> </u>
¥#16#0-	LADDR	RET_VAL	 MW 50
P#DB100. DBX0.0 BYTE 32-	RECORD	0	

SFC15 (打包发送)







8 网络状态监视

EPS-320IP 提供两端网络连接相互监视功能,可在 EP-123 中设置是否使用网络状态监视功能。

PROFIBUS 若开启网络状态监视功能,网络状态字位于输入数据的前2个字节,输入数据依次向后移动2个字节,可用最大输入数据变为242字节;若关闭则不占用输入数据字节。

EtherNet/IP 若开启网络状态监视功能,网络状态字位于输入数据的前2个字节,实时帧头之后,输入数据依次向后移动2个字节,可用最大输入数据变为242字节;若关闭则不占用输入数据字节。

网络状态字:若对方网络已建立连接则网络状态字为0;若对方网络未建立连接或连接已断则网络状态字为1。

输入数据清零/保持:当一端断开或故障时,对应另外一端输入区数据清零或保持处理。





在这个典型应用中, EPS-320IP 连接 PROFIBUS 网络和 EtherNet/IP 网络,实现带有 PROFIBUS 主站的 PLC(或控制器、工控机等)与带有 EtherNet/IP 主站的 PLC(或控制器、工控机等)的数据交换。

EPS-320IP 支持西门子 PROFIBUS DP 主站 PLC 及 DCS 等 DP 主站和 AB (罗克韦尔)及 OMRON 等 PLC 的互联。





10 安装

10.1 机械尺寸

尺寸: 34mm (宽) ×116mm (高) ×107.4mm (深) [不包括导轨连接器]



10.2 安装和拆卸方法

35mm DIN 导轨安装



EPS-320IP EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关



User Manual







11 运行维护及注意事项

- ◆ 模块需防止重压,以防面板损坏;
- ◆ 模块需防止撞击,有可能会损坏内部器件;
- ◆ 供电电压控制在说明书的要求范围内,以防模块烧坏;
- ◆ 模块需防止进水,进水后将影响正常工作;
- ◆ 上电前请检查接线,有无错接或者短路。



12 版权信息

本说明书中提及的数据和案例未经授权不可复制。泗博公司在产品的发展过程中,有可能在不通知用 户的情况下对产品进行改版。

SiboTech 是上海泗博自动化技术有限公司的注册商标。

该产品有许多应用,使用者必须确认所有的操作步骤和结果符合相应场合的安全性,包括法律方面, 规章,编码和标准。





13 相关产品

本公司其它相关产品包括:

EP-321MP, MEC-325、PM-160 等

获得以上几款产品的说明,请访问公司网站 www.sibotech.net,或者拨打技术支持热线:021-3126 5138。





14、修订记录

时间	修订版本	修改内容	
2023-1-13	А	替换网关图片及部分软硬件使用说明	





附录:用 STEP 7 设置 PROFIBUS DP

; 如图1:

以下说明怎样使用 STEP7 去设置 EPS-320IP。



1. 打开 SIMATIC Manager IIII

SINATIC Kanager	
File FLC Niev Options Window Help	

- 图 1
- 2. 在 File->New, 新建一个文件, 如图 2:

In TEC Year Options Yinder Help → → → → → → → → → → → → → → → → → → →	_ E
Num X User projects Librarian Same Storage path 7-fl B:\SienameVStep7\S7proj\T_n Hage: Zopo: 7_mODBUS Project Storage location (path) : E:\SienameXStep7\S7proj	
More X Unser projects Librarian Same Storage path X 7-M B:\Sienens\Step7\S7proj\T_n Hege: Type: T_MODBUS Project Storage location (path): Project E:\Sienens\Step7\S7proj Browse	
Now User projects libraries Base Storage path 7-M Bible Storage Path File Base Storage path T-M Bible Storage Path T_MOBUS Storage Location (path): E:\Signamax\StepT\STproj Browse	
Now X User projects librarian Name Storage path 7-M B:\Signama\Stop7\S7proj\T_n Hage: Zype: 7_MOBUS Project Storage Location (path): E:\Signama\Stop7\S7proj E:\Signama\Stop7\S7proj Browse	
Nov User projects libraries <u>New Storage path</u> 7-4 B:\Sienen:\Step7\S7proj\C_n Nege: 7_MODBUS Project V Storage location (path): E:\Sienen:\Step7\S7proj Browse	
Uner projects librarian News Storage path 7-10 B:\Sienens\Step7\S7proj\T_n Nege: 7_MODBUS Froject T Storage location (path): E:\Sienens\Step7\S7proj Browse	
Same Storage path 7-fl B:\Sienens\Step7\S7proj\C_n Hage: Type: J_MODBUS Project Storage Location (path) E:\Sienens\Step7\S7proj Browse	
T-fl B:\Signess\Step7\S7proj\L_n Huge: Type: T_MODBUS Project Storage location (path): Project E:\Signess\Step7\S7proj Browse	
Hage: Zype: 7_NOBUS Project V Storage Location (path): E:\Simmana\Step7\STproj Browse	
Huge: Zype: 7_NOBUS Project Storage location (path): E:\Simumax\Step?\S7proj Browse	
Hage: 7_MODBUS Storage location (path): E:\Simmanx\Step7\S7proj Browse	
Hage: 7_MODBUS Storage location (path): E:\SimenalSimpThSTproj Browse	
Hage: Zype: 7_MODBUS Project Storage Location (path): E:\Simemax\Step?\STproj Browse	
7_MODBUS Froject ▼ Storage location (path) E:\Signama\Step?\STproj Browse	
Storage location (path) : E:\S:emana\Step7\S7proj Browse	
E:\Sievenx\Step7\S7proj Browse	
UX Cancel Halp	

图 2

3. Insert->Station->SIMATIC 300 Station.,如图 3:



图 3

4. 打开 S7 PLC 硬件设置

SIMATIC 300(1)->Hardware, 双击。如图 4:

SIMATIC Manager - T_MODEUS	
<u>File Edit Insert FLC View Options Window Help</u>	
T_HODBUS E:\Siemens\Step7\S7proj\I_modbus	
Image: Contract of the second seco	

图 4

5. 在硬件组态界面,注册安装 GSD 文件之前应该关闭当前工作的组态窗口,然后图示步骤安装 GSD 文件。





图 6

6. 在菜单中选择 Option→Update Catalog, 在 Device 目录中更新 GSD



图 7

6. 您可以在这里找到您注册的设备, 右侧窗口/PROFIBUS DP/Additional Field Devices/Converter/EPS-320IP/, 如图8所示:





User Manual

🖻 🚡 EPS-320 Universal module 4 Words Input, 4 Words Output 8 Words Input, 8 Words Output 24 Words Input, 24 Words Output 56 Words Input, 56 Words Output 1 Byte Input 1 Word Input 2 Words Input 4 Words Input 8 Words Input 16 Words Input 32 Words Input 64 Words Input 2 Words Input Consistent 4 Words Input Consistent 8 Words Input Consistent 16 Words Input Consistent 1 Byte Output 1 Word Output 2 Words Output 4 Words Output 8 Words Output 16 Words Output 32 Words Output 64 Words Output 2 Words Output Consistent 4 Words Output Consistent 8 Words Output Consistent 📕 16 Words Output Consistent

图 8

7. 设定 PLC rack, 双击 "Hardware Catalog\SIMATIC 300\RACK-300\Rai", 如图 9 所示:



EPS-320IP EtherNet IP/PROFIBUS DP 网关	
LE HT Config - [SILATIC 300(1) (Configuration) I_LODBUS]	
Station Edit Insert FLL View Unitions Window Help	
Image: Constant of the second seco	 ▶ Profi Standard ▶ PROFIENCS DP ▶ SIMATIC 300 ▶ C7 ▶ C70-300 ▶ CPU 312 IFM ▶ CPU 313 ▶ CPU 314 ▶ CPU 314 ▶ CPU 315-2 IP ▶ EEST 315-2AF00-0AB0 <
	₩-200 ₩-200 ₩-200
	E E FS-300
Image: Construct of the state of t	Anch 500 Anch 500
Press F1 to get Help.	Chg

图 9

- 8. 设定 CPU 模块,,选择对应的设备类型和所占用的槽位;
- 创建 PROFIBUS-DP 网络,设置 PROFIBUS-DP: New->Network settings,选择 DP,选择一个波特 率如 187.5Kbps,然后 "OK"。双击它,如图 10:



图 10

10. 选择 PROFIBUS Master station 地址, 如图 11:

User Ma	nual		
Hut Config - [SIMATIC III Station Edit Insert PLC] □ 글 ≌~ III Insert PLC] □ 글 ≌~ III Insert PLC]	300(1) (Configuration) — T_NODBUS] iew Options Mindow Holp		B_×
2 0) UR 2 3	Proportios - PROFIBUS interface DP Taste	Select Profibus Address	Profi Standard Wr FROFIEVS DP SIMATIC 300 C7 C7 C7-300 CP-300 CP-300
	Address: 2 If a subn Highest address:125 Transmission rate:187.5 kbit/s Subnet: FROFING(1) 187.5 kbit/s	et is selected, available address is i <u>New</u> Properties <u>Delete</u>	⊕ CPU 313 ⊕ CPU 314 ⊕ CPU 314 ⊕ CPU 315 ⊕ GEST 315-2AP00-0AB0 ⊕ GEST 315-2AP01-0AD0 ⊕ GEST 315-2AP02-0AB0 ⊕ GEST 315-2AP30-0AB0 ⊕ CPU 316 ⊕ CPU 316 ⊕ CPU 316-2 ⊕ CPU 316-2 ⊕ CPU 414 ⊕ TM-300
<			
(0) UR S [] Module	Jrder number MFI addrens I add Q addr	rass Commant	Eail East SIMATIC PC Based Control 300/ E SIMATIC PC Station

图 11

11. 将从站 EPS-320IP 配入到 PROFIBUS 网络配置当中,并将输入输出数据块,映射到 S7-300 或者其它 控制器的内存当中。如图 12:





图 12

操作中分为两步,第一步将 EPS-320IP,拖到左上方网络配置中,拖到 PROFIBUS-DP 总线之上,鼠标会变化形状,表示可以放入了。第二步是将数据块拖动到左下方数据映射表格中,映射到 PLC 内存。

注意: EPS-320IP 的 PROFIBUS 输入输出字节数都是在 PROFIBUS 主站的组态软件中设置的,如上图所示, 用户根据需要将相应的输入输出数据块拖到左下方表格中。EPS-320IP 允许拖动到左下方表格中的数据块 (Module)数不能超过 64 个;输入字节总数不能超过 244 字节,输出字节总数不能超过 244 字节,且输 入输出字节总数也不能超过 488 字节。

注意:从站的地址要与模块的旋码开关设置一致!

12. 编译下载到 PLC。

www.sibotech.net

